

# Con mucho fuego Su handiz

CONCIERTO  
DE ABONO/06

**Otsaila 18-19 Febrero**

19:30h/ean

**Auditorio Baluarte  
Pamplona-Iruña**



**Joaquín  
Riquelme**  
Viola



**Manuel  
Hernández-Silva**  
Director



W.A. MOZART



B. BARTÓK



A. DVOŘÁK



Concierto de abono /o6

Otsaila 18-19 Febrero, 19:30h/ean – Pamplona/Iruña

# Programa

*Sinfonía n. 35 en Re Mayor K.385 'Haffner'* ..... **Wolfgang Amadeus Mozart**  
(1756–1791)

- I. Allegro con spirito
- II. Andante
- III. Menuetto
- IV. Presto

*Concierto para viola op. posth BB128 (Versión Serly)* ..... **Béla Bartók**  
(1881–1945)

- I. Moderato
- II. Lento - Adagio religioso – Allegretto
- III. Allegro vivace

**Joaquín Riquelme**, viola

*Sinfonía n. 9 en Mi menor op. 95 'del Nuevo Mundo'* ..... **Antonín Dvořák**  
(1841–1904)

- I. Adagio - Allegro molto
- II. Largo
- III. Molto vivace
- IV. Allegro con fuoco

**Manuel Hernández-Silva**  
DIRECTOR/ZUZENDARIA

Ⓞ Duración aproximada: 80 min.

# NOTAS AL PROGRAMA

TEXTO

Mar García

**L**A ALEGRÍA de la libertad, la esperanza de una nueva vida, de la independencia y del amor rodea la composición de la Sinfonía ‘Haffner’, una de las partituras más importantes del catálogo sinfónico de **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791). La ruptura con el arzobispo Colloredo era ya un asunto del pasado y Viena, con su efervescente vida social y la arraigada costumbre de sus habitantes de acudir habitualmente a teatros y fiestas, prometía ilusiones y éxitos futuros. En este ambiente dedicó Mozart la *Sinfonía en Re mayor* K.385 a Sigmund Haffner, alcalde de Salzburgo, con motivo de la celebración, en el verano de 1782, del ennoblecimiento de su hijo Sigmund, amigo de la infancia del joven compositor.

La célebre sinfonía nació de una concepción cercana a una serenata, con una mar-

cha introductoria y un segundo minueto que fueron suprimidos para la ejecución que tendría lugar en Viena en marzo del año siguiente. Así quedó la estructura definitiva de sinfonía en cuatro movimientos sin perder el carácter festivo de la obra original, con la inclusión, además, de flautas y clarinetes. Mozart escribió una aclaración sobre los *tempi* en la partitura de la sinfonía: “*El primer Allegro debe tocarse con mucho fuego, el último lo más rápido que sea posible*”.

Fuego y energía son protagonistas desde los primeros compases del *Allegro con spirito* inicial. Un tema que transcurre entre la elegancia y cierto carácter dramático, casi operístico, se desarrolla entre texturas contrapuntísticas de gran peso expresivo que muestran ya la plena madurez creativa del compositor. La tempestad se calma en la apacible línea melódica que entonan los violines sobre el rítmico acompañamiento de graves, cuerdas y maderas, del *Andante*, desarrollando un delicioso juego de timbres. La frescura y la gracia de las serenatas salzburguesas reaparecen en el *Minueto*, antes de la explosión de contrastes del *Finale Presto*. El tema principal del *Finale* guarda semejanzas con el de Osmin de *Un rapto en el serrallo*. Su fuerza rítmica, el equilibrio de sonoridades graves y agudas, las transiciones entre tonalidades mayores y menores y el contraste de dinámicas aportan un color magistral.

Uno de los grandes admiradores de Mozart fue el checo **Antonín Dvořák** (1841-1904), que vivió, entre ilusión, esperanza y temor, la aventura de un viaje a América, a la vibrante y atractiva luz del Nuevo Mundo. Le habían ofrecido la dirección del Conservatorio de Nueva York y, tras algunas vacilaciones, aceptó encantado, y

---

junto a su esposa Anna y sus dos hijos, comenzó una nueva etapa, con ilusión, como Mozart cuando se sumergió en la intensa vida musical vienesa. Compuesta durante los primeros meses de 1893, la *Sinfonía n.º 9 en Mi menor* de Dvořák, “*Del Nuevo Mundo*”, se estrenó el 15 de diciembre del mismo año en el Carnegie Hall de Nueva York y desde ese instante se convirtió en una de las obras más queridas del repertorio.

La curiosidad de Dvořák le llevó a conocer el rico universo de la música norteamericana de finales del siglo XIX, con sus infinitos colores, unos de procedencia europea; otros, pintados por las legendarias historias de los indios Chippewa, con sus mocasines y sus exóticos tocados de plumas, y su sabiduría ancestral; y los profundos y expresivos tonos con que cantaban y luchaban las comunidades de afroamericanos, recientemente emancipadas. El resultado fue una brillante sinfonía ‘de la Humanidad’, no solo del Nuevo Mundo, obra ‘mestiza’ en la que Dvořák enriqueció su lenguaje todas aquellas influencias con las que se sintió identificado aunque procedieran del otro lado del mundo. La sucesión de temas musicales que se encadenan a lo largo de los cuatro movimientos de la sinfonía son como personajes con voz propia, cada uno con su mensaje y su misión, que exploran infinitos caminos de expresión.

Entre los temas protagonistas, los tres que se exponen y desarrollan en el primer movimiento *Allegro-Adagio molto*, inician la obra con una fuerza de atracción magnífica. Un primer tema es una especie de arpeggio ascendente y descendente que entonan las trompas, instrumentos legendarios de los bosques europeos. El siguiente utiliza como base una escala de

aroma modal, arcaica, inspirada por los indios Chippewa cuando visitaron a Dvořák durante su estancia en la colonia checa de Spillville, en Iowa. El tercer tema, de carácter pastoral y entonado por la flauta, se inspira en el conocido espiritual negro titulado *Swing low, sweet chariot*, canción que pudo haber compuesto Wallace Willis, un negro emancipado en Oklahoma, que un siglo después Joan Baez convertiría en himno para la defensa de los derechos civiles.

Mirando al horizonte de las praderas norteamericanas, Dvořák imaginó una evocadora melodía que protagoniza la ensoñación del segundo movimiento. Lleno de nostalgia, el tema que canta el corno inglés, y después toda la orquesta, se desarrolla en una atmósfera que se ambienta en la *Canción de Hiawatha*, que el poeta estadounidense Henry W. Longfellow escribió en 1855, sobre leyendas de los indios Chippewa. Otras imágenes inspiradas por poemas de Longfellow como una fiesta en un bosque, la llamada de los tambores de los indios, se mezclan con la alegría de una danza centroeuropea en el energético *Scherzo. Molto vivace*, mientras asoma momentáneamente el tema inicial de la sinfonía. Dramático y contundente, explota el *Allegro con fuoco* final, con toda la orquesta en plenitud, triunfal y épico, entre misteriosos desarrollos temáticos de factura romántica.

Estados Unidos se convirtió también en refugio de **Béla Bartók** (1881-1945) cuando comenzó la Segunda Guerra Mundial. Sus últimos quince años transcurrieron con dificultades y grandes esfuerzos que realizó para adaptarse a la nueva situación. Seriamente enfermo, Bartók pasó sus últimos años de vida junto a su esposa,

---

en un pequeño apartamento de Manhattan, realizando algunos de sus trabajos más interesantes. Tras el estreno de su *Concierto para Orquesta*, en 1943, solistas como Menuhin y Primrose solicitaron al compositor húngaro algunas de sus últimas obras, la sonata para violín solo y el concierto para viola.

Tres semanas antes de fallecer a causa de la leucemia, Bartók había terminado los apuntes para el *Concierto para viola*. En una carta a Primrose, Bartók escribió: *“Me alegra mucho poder decirle que su concierto para viola está lista en borrador, así que sólo hay que escribir la partitura lo que significa un trabajo puramente mecánico. Si no pasa nada, puedo terminar en cinco o seis semanas [ ]”*. Cuando Bartók falleció, el 26 de septiembre de 1945, el *Concierto para viola* no estaba terminado y su amigo y compositor Tibor Serly, húngaro también, se encargó de encajar todos los borradores y de orquestarlo siguiendo las instrucciones verbales de su creador. Fue más complicado de lo que Serly imaginó en un principio y la obra se pudo editar dos años después y Primrose lo estrenó finalmente en 1949, con la orquesta de Minneapolis y Antal Doráti a la batuta.

El propio Bartók dejó escrito lo siguiente: *“Esta obra será más transparente que un concierto para violín. Además, el carácter sombrío y más masculino de la viola ejerce alguna influencia en el carácter general”*. En efecto, Serly captó este carácter sombrío de la viola solista, que se mueve con frecuencia por registros graves, y lo contrastó con la orquestación transparente que pretendía Bartók. El virtuosismo de la escritura para la viola es considerable en los tres movimientos, que suenan encadenados. Los cromatismos y la escritura contrapuntísti-

ca es importante en el primer movimiento *Allegro moderato*. El *Adagio religioso* central es de carácter lírico, como una misteriosa meditación que recuerda, como explicó Serly, *“a una improvisación de un cantante”*. El movimiento final *Allegro vivace* contrasta por sus ritmos vivos, de alegres danzas rumanas, y por su energía.

# PROGRAMARI BURUZKO OHARRAK

TESTUA

Mar García

**A**SKATASUNAREN poza, bizitza berri baten eta independentziaren itxaropena, eta maitasunaren esperantza. Horra hor zer dagoen ‘Haffner’ sinfoniaren konposizioaren inguruan, hots, **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) sinfonia lanik garrantzitsuenetakoaren inguruan. Ordurako, Colloredo artzapezpikuarekiko haustura iraganeko kontua zen, eta Viena ilusioz eta arrakastaz beterik agertzen zen etorkizunari begira, bizitza soziala bor-bor egoteaz gain, bizilagunek antzoki eta jaietara joateko ohitura errotua ohi zutelako. Mozartek, beraz, giro horretan eskaini zion *Re maiorreko K.385 Sinfonia* Sigmund Haffner Salzburgoko alkateari, haren seme Sigmund 1782ko udan nobletzeko

ospakizunaren karira. Semea, izan ere, konpositore gaztearen haurtzaroko laguna baitzen.

Sinfonia ospetsua serenata batetik hurbil dagoen ikuskera batetik sortu zen. Horrela, bazuen sarrerako martxa bat eta bigarren minueto bat ere, baina bata zein bestea kontzerturako ezabatu ziren. Lehen emanaldi hura hurrengo urteko martxoan egin zen Vienan. Horrela, sinfoniaren behin betiko egitura lau mugimendutan gelditu zen, jatorrizko lanaren festa-izaera galdu gabe, eta gainera, txirulak eta klarineteak sartuta. Mozartek azalpen bat idatzi zuen *tempiei* buruz, sinfoniaren partituran: “*Lehen Allegro-a sutsutasun handiz jo behar da; azkena, berriz, ahalik eta lasterren*”.

Sua eta indarra dira ardatz hasierako *Allegro con spirito* mugimenduaren lehen konpasetatik. Gaia dotoreziaren eta nola halako izaera dramatikoaren –ia opera izaeraren– artean igarotzen da, eta pisu adierazkor handiaren kontrapuntu-tes-turen artean garatu, konpositorearen sormen heldutasunaren erakusgarri. Ekaitza baretu egiten da biolinek jotzen duten melodia-lerro atseginean, betiere *Andante* mugimenduko baxuen, harien eta zuren akonpainamendu erritmikoaren gainean, tinbre-joko goxoa garatuta. Salzburgoko serenaten freskura eta grazia *Minueton* berragertzen dira, *Finale Presto* mugimenduaren kontraste-leherketa baino lehen. Finaleko gai nagusiak antzekotasunak ditu Osminen “Bahiketa harenean” lanarekin. Hainbat gauzak ematen diote halako kolore bikain bat, hala nola erritmoaren indarrak, sonoritate baxuen eta altuen orekak, tonalitate nagusien eta txikien arteko trantsizioek, bai eta dinamiketaren diren kontrasteek ere.

Mozarten miresle handietako bat **Antonín Dvořák** txekiarra izan zen (1841-1904). Amerikara joateko bidaia baten abentura bizi izan zuen bizipozez, itxaropenez eta beldurrez, Mundu Berriaren argi dirdiratsu eta erakargarria, alegia. New Yorkeko Kontserbatorioaren zuzendaritza eskaini zioten eta, zalantzarik izan bazuen ere, poz-pozik onartu, eta emazte Annarekin eta bi semeekin batera, aro berriari heldu zion, hau da, Mozart Vienako bizitza musikal oparoan murgildu zen bezala. 1893ko lehen hilabeteetan ondua, Dvořáken *Mi minorreko 9. Sinfonia*, hots, ‘Mundu Berriarena’, urte bereko abenduaren 15ean estreinatu zen New Yorkeko Carnegie Hall aretoan, eta une hartatik, maitatueneratariko bat izan zen errepertorioan.

Jakin-minak bultzaturik, XIX. mendearen bukaerako musika iparramerikarraren mundu aberatsa ezagutzeko parada izan zuen, kolorez bete; batzuk europarrak, jatorriz; besteak, Chippewa indiarren istorio gogoangarriek margo tuak, beren mokasinekin eta buruko lumadun bitxiekin; bai eta beren behialako jakintzarekin ere; eta afro-amerikar emantzipatu berrien komunitateek kantatzeko eta borrokatzeko zerabiltzaten tonu sakon eta adierazkorrekin. Emaizta, sinfonia dirdiratsu bat izan zen, hots, ‘Gizateriarena’; ez soilik, Mundu Berriarena. Lan ‘mestizoa’, zeinean Dvořákek bere hizkuntza aberastu baitzuen berak jaso eta onartutako eragin guztiekin, munduko beste muturretik bazetozen ere. Gai musikalak sinfoniaren lau mugimenduetan zehar kateatzen dira, halako segida bat da, eta guztiak ere beren ahotsa duten pertsonaia bezalakoak dira, bakoitzak bere mezua eta bere eginkizuna dituela, adierazpen-bide amaiezinak miatuta.

Gai protagonistak hiru dira. Hirurak ere *Allegro-Adagio molto* lehen mugimenduan azaldu eta garatzen dira, eta indar erakargarri bikainarekin hasten dute lana. Lehen gaia goranzko eta beheranzko arpegio gisako bat da, tronpek intonatua, hau da, Europako oihanetako instrumentu legendarioek. Hurrengoak, berriz, usain modaleko, arkaikoko, eskala bat erabiltzen du oinarri, Dvořáki bisita egindako Chippewa indiarrek inspiratua, konpositorea Spillville hiriko kolonia txekiarrean egon bitartean, Iowan. Hirugarren gaia artzaintza izaerakoa da, txirulak intonatzen du, eta *Swing low, sweet chariot* izenburuko espiritual beltza eza-guna du inspirazio-iturri. Litekeena da Wallace Willisek kantua konposatu izana, hau da, Oklahomako beltz emantzipatu batek. Handik mende batera, Joan Baezek kantu hura eskubide zibilen aldeko ereserki bihurtu zuen.

Ipar Amerikako belardien zerumugara begiratuta, Dvořákek doinu iradokitzaile bat irudikatu zuen, bigarren mugimenduen ardatza, alegia. Herriminez beterik, hasieran adar ingelesak, eta gero, orkestra osoak, jotzen duten gaia ederki garatzen da, *Canción de Hiawatha* abestian giroturik, hots, Henry W. Longfellow olerkari iparramerikarrak 1855ean ondutako lanean, Chippewa indiarren elezaharrak oinarri harturik. Olerkari beraren beste poema batzuetan inspiratutako irudiak –hala nola oihan bateko festa edota indiarren danborren deianahasirik ageri dira Europako Erdialdeko dantza bati darion alaitasunarekin *Scherzo. Molto vivace* energetikoan, betiere sinfoniaren hasierako gaia une baterako agertzen den bitartean. Dramatikoa eta indartsua, lehertu egiten da bukaerako



*Allegro con fuoco* mugimendua, orkestra guztia bete-betean, garaipen giroan eta era epikoan lehertu ere, izaera erromantikoko garapen tematiko misterioetsuen artean.

Estatu Batuak ere **Béla Bartók** (1881-1945) konpositorearen aterpe bihurtu ziren, Bigarren Mundu gerra hasi zenean. Azken hamabost urteak neketsuak gertatu zitzaizkion eta ahalegin handia egin behar izan zuen egoera berrira egokitzeke. Gaitzak jota, hil aurreko azken urteak emaztearen ondoan eman zituen Manhattango apartamentu txiki batean, bere lanik interesgarrienetako batzuk onduta. Izan ere, bere *Orkestrarako kontzertua* 1943an estreinatu ondoren, Menuhin, Primrose eta gisako bakarlariek azken lanetako batzuk eskatu zizkioten konpositore hungariarrari; hala nola biolin bakarlarirako sonata eta *biolarako kontzertua*.

Leuzemiak jota hil baino hiru aste lehenago, Bartókek Biolarako Kontzerturako apunteak bukatu zituen. Honatzer idatzi zuen Bartókek berak Primroseri igorritako gutunean: “*Pozgarria zait zuri esatea prest dagoela biolarako zure kontzertuaren zirriborroa; beraz, soilik partitura idatzi behar da, hau da, lan mekaniko hutsa . Deus gertatzen ez bada, bospasei asteetan buka dezaket [ ]*”. Bartók 1945eko irailaren 26an hil zenean, *Biolarako kontzertua* bukatu gabe zegoen, eta haren adiskide eta konpositore Tibor Serly (hungariarra ere bai) arduratu zen zirriborro guztiak egokitzeaz eta orkestratzeaz, sortzailak ahoz emaniko jarraibideekin bat. Serlyk hasieran uste baino zailagoa izan zen. Lana handik bi urtera argitaratu ahal izan zen, eta Primrosek, azkenean, 1949an estreinatu zuen, Minneapolis

orkestrarekin eta Antal Dorátiren zuzendaritzapean.

Bartókek berak hauxe utzi zuen idatzia: “*Lan hau biolinerako kontzertu bat baino gardenagoa izanzen da. Gainera, biolaren izaera ilunak eta maskulinoagoak nola halako eragina dauka izaera orokorrean*”. Izan ere, Serlyk biola bakarlariaren izaera ilun hori atzeman zuen, maiz erregistro baxuetan mugitzen dena, Bartókek nahi zuen orkestrazio gardenarekin erkatuta. Biolarako lanaren birtuosismoa nabarmena da hiru mugimenduetan, kateatuak ageri baitira. Kromatismoak eta kontrapuntu-idazketa garrantzitsuak dira *Allegro moderato* lehen mugimenduan. Erdiko *Adagio erlijioso*a mugimendua lirikoa da, meditazio misterioetsu bat bezalako, eta Serlyk azaldu zuen bezala, “*kantari baten inprobisazioa*” gogora dakarkiguna. *Allegro vivace* azken mugimenduaren erritmo biziek (dantza errumaniar alaiak) eta indarrak, berriz, kontrastea dakarte.

---

# JOAQUÍN RIQUELME

VIOLA

**J**OAQUÍN RIQUELME es desde 2010 miembro titular de la Orquesta Filarmónica de Berlín, con la que ha realizado conciertos en las mejores salas y festivales del mundo, actuando bajo la batuta de directores como Sir Simon Rattle, Claudio Abbado, Mariss Jansons o Daniel Barenboim, entre muchos otros. Formó parte de la Orquesta Simfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya como Asistente de Solista, además de varias orquestas de jóvenes como la Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia.

Ha obtenido Primeros Premios en varios concursos como el Villa de Llanes, Tomás Lestán, Festival Internacional de Orquestas de Jóvenes de Murcia, Becas Ibercaja, Concurso Escuela de Música de Barcelona. También ha sido finalista del Concurso Permanente de Juventudes Musicales de España.

Ha actuado como solista con diversas orquestas como la Baden-Baden Philhar-

monie, Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, Orquesta Sinfónica del Vallés, Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, UdK Orkester, Orquesta de Valencia, Orquesta Sinfónica de Castilla y León y la Orquesta Filarmónica de Málaga, entre otras.

Ha realizado grabaciones para Eudora Records, rbb Berlin, Bayerische Rundfunk, Radio Nacional de España, Cataluña Radio o Naxos.

En la temporada 20/21 tocará como solista con la Orquesta Sinfónica de Navarra (Manuel Hernández-Silva), Orquesta Sinfónica de Castilla y León (Juanjo Mena), Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana (Pablo Rus Broseta) y conciertos de cámara en el Festival Internacional Salon-de-Provence y el Zentrum Paul Klee de Suiza (con Emmanuel Pahud y Maja Avramovic).

Joaquín Riquelme toca una viola Domenico Busan “ex-Giuranna” de 1780, cedida por la fundación de los Freunde der Berliner Philharmoniker.



---

# MANUEL HERNÁNDEZ- SILVA

DIRECTOR

**E**L maestro Hernández-Silva se graduó en el conservatorio superior de Viena, en la cátedra de los profesores Reinhard Schwarz y Georg Mark, con matrícula de honor, y ese mismo año ganó el concurso de dirección Forum Jünger Künstler de la Wiener KammerOrchester, a la que dirigió en la Konzerthaus de la capital austríaca. Ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia y de la Orquesta de Córdoba y principal invitado de la Orquesta Simón Bolívar de Caracas. En la actualidad es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Málaga y de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

Ha actuado como director invitado con las orquestas sinfónicas de Viena, Israel, Radio de Praga, WDR de Colonia, Tucson, Nacionales de España, Puerto Rico, Chile, Venezuela y México, Municipal de Caracas, Simón Bolívar, Karlsbad, Wuppertal; Filarmónicas de Seúl, Bohuslav Martinu, Nord-Tschechische Philharmonie, Biel, Olo-mouc o Bogotá. En España ha dirigido a la Real Filharmonía de Galicia, sinfónicas de Bilbao, RTVE, Tenerife, Castilla y León, Principado de Asturias, Comunidad de Madrid, Navarra, Barcelona i Nacional de Catalunya, Ciudad de Granada, Filarmónica de Gran Canaria, y en importantes Festivales como la Quincena Musical Donostiarra, Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Festival de Úbeda o Festival de Cerniakhov en la República Checa.

Hernández-Silva desarrolla también una intensa actividad docente, impartiendo cursos internacionales de dirección e interpretación, así como numerosas conferencias.



---

# PLANTILLA

---

## VIOLINES I

Yorrick Troman

CONCERTINO

Anna Siwek

AYUDA DE CONCERTINO

Daniel Menéndez (SOL)

Nicola Takov

Malen Aranzábal

Enrico Ragazzo

Catalina García-Mina

Nathalie Gaillard

Inés de Madrazo

Liesbeth Baelus

David Pérez Blanco

Aratz Uria

## VIOLINES II

Maite Ciriaco (SOL)

Anna Radomska (SOL)

Grazyna Romanczuk (AYU)

Lourdes González Oroz

David Cabezón

Angelo Vieni Carbone

Enrique Santiago

David Andreu

Sergiu Ionescu

Fernando Pina

## VIOLAS

Jerzy Wojtysiak (SOL)

Javier Gomez (AYU)

Irantzu Sarriguren

Robert Pajewski

José Ramón Rodríguez

Malgorzata Tkaczyk

Nuria Gonzalez

Carolina Uriz

## VIOLONCHELOS

Tomasz Przylecki (AYU)

Carlos Frutuoso

Dorota Pukownik

Lara Vidal

Andrea Fernández

Alexandre Llanos

## CONTRABAJO

Fco. Javier Fernández (SOL)

Piotr Piotrowski (SOL)

Gian Luca Mangiarotti

Adrian Matas

## FLAUTAS

Ricardo González (AYU)

Laura Lorenzo

Javier Sánchez

## OBOES

Juan Manuel Crespo (SOL)

Jesús Ventura

## CLARINETES

Elisa López Amor (SOL)

Andrés Pueyo

## FAGOTES

José Lozano (SOL)

Ruben Ferreira

## TROMPAS

Julian Cano Viana (SOL)

Aritz García de Albéniz

Manuel Escauriaza

Marc Moragues

## TROMPETAS

Carlos Gomis (SOL)

Ibai Izquierdo

David Lanz

## TROMBONES

Santiago Blanco (SOL)

Mikel Arkauz (AYU)

Brais Molina

## TUBA

Alfonso Viñas

## TIMBALES

Javier Odriozola (SOL)

## PERCUSIÓN

Dámaso Escauriaza

Iñaki Cuenca

SOL Solista

AYU Ayuda Solista

# Poetas de lo esencial

## Funtsezkoaren olerkariak

PRÓXIMO CONCIERTO  
DE ABONO/07

**Martxo** 11-12 **Marzo**  
19:30h/ean  
**Auditorio Baluarte**  
**Pamplona-Iruña**



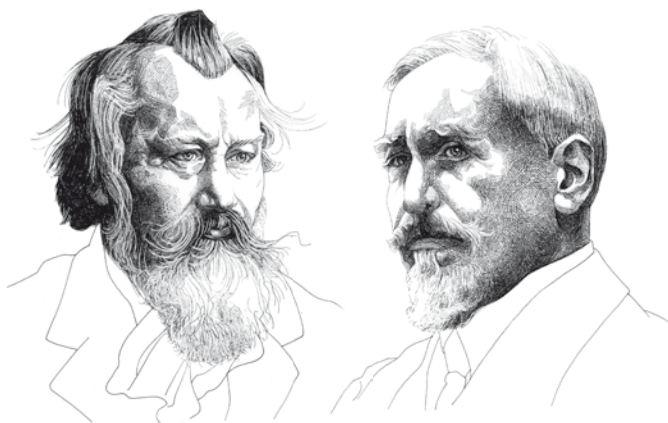
**Perry So**  
DIRECTOR

*Obertura trágica op.81*  
**Johannes Brahms**  
(1833–1897)

*Begräbnisgesang, op. 13*  
**Johannes Brahms**  
(1833–1897)

**Orfeón Pamplonés**  
DIRECTOR: IGOR IJURRA

*Sinfonía en Do Mayor*  
**Paul Dukas**  
(1865–1935)



J. BRAHMS

P. DUKAS

---

# BALUARTE TE CUIDA

## NORMAS COVID-19

---

### COMPRA DE ENTRADAS

Al realizar la compra de las entradas, en taquilla o por internet, se le solicitará su identificación y la de sus acompañantes.

Una vez adquiridas las entradas tome nota de la fila y la butaca asignadas para comprobar la puerta de acceso a Baluarte.

### ACCESO A SALA PRINCIPAL

Para minimizar colas y esperas, se realizará por tres accesos diferentes, dependiendo de la fila y el número de la butaca.

#### FILAS Y PUERTAS DE ACCESO

##### **Filas 4-15 Pares**

##### **Puerta 3**

(Calle General Chinchilla)

##### **Filas 4-15 Impares**

##### **Puerta 1**

(Plaza Baluarte)

##### **16-28 Pares-Impares**

##### **Puerta 2**

(Plaza Baluarte)

##### **Palcos / Filas 1-14**

##### **Pares-Impares**

##### **Puerta 1**

(Plaza Baluarte)

### ACCESO A SALA DE CÁMARA

##### **Puerta 1**

(Plaza Baluarte)



---

## **MASCARILLA OBLIGATORIA**

En el interior de Baluarte es obligatorio el uso de la mascarilla.

Siempre que sea posible respetar la distancia de seguridad de 1,5 m.

El aforo se adecuará a la normativa sanitaria vigente.

Hay diferentes puntos de suministro de gel hidroalcohólico distribuidos por todo el edificio.

## **PAUSA**

En el caso de que el espectáculo tenga pausa, dependiendo de su localidad, habrá establecidas unas zonas determinadas de aseo y restauración.

## **ASCENSORES**

El uso de los ascensores se reserva de manera preferente para personas con movilidad reducida o necesidades especiales.

El número de ocupantes por cabina es de 1 persona, salvo que los usuarios sean miembros de la misma unidad familiar.

No dude en consultar al personal de sala, que estará a su disposición.

---

## **ASEOS**

Los aseos tendrán aforo limitado y restricciones de uso para evitar aglomeraciones.

Se realizará limpieza y desinfección continuada.

## **SALIDA DE LA SALA**

Se llevará a cabo de forma escalonada, tanto en la pausa como al finalizar la función.

Le solicitamos que espere en su butaca a recibir las indicaciones de nuestro personal de sala.

---

# INFORMACIÓN ÚTIL

---

## **TAQUILLAS**

Plaza del Baluarte

T. 948 066 060

Horario: Lunes a sábado,  
de 11 a 14h y de 17 a 20h.  
Domingos y festivos con  
espectáculo, de 17 a 19h.

## **PERSONAS EN SILLA DE RUEDAS**

Baluarte dispone de  
localidades reservadas para  
personas en silla de ruedas.  
Estas localidades pueden  
adquirirse en taquilla  
y en el teléfono  
948 066 061.

## **GUARDARROPA**

Baluarte cuenta con servicio  
gratuito de guardarropa,  
que estará disponible  
según indique la normativa  
sanitaria.

## **SOBRETITULACIÓN**

Existe un servicio de  
sobretitulación para los  
espectáculos musicales  
y líricos que lo necesitan.

## **SONIDO AMPLIFICADO**

Existe un servicio de  
auriculares para personas  
con dificultades auditivas.



**TEATRO  
ACCESIBLE**

## **EQUIPAMIENTO APOYO AUDICIÓN**

Baluarte dispone de  
dispositivos de sistemas FM  
de transmisión de sonido  
para personas  
con implantes cocleares  
o audífonos.

## **RESTAURACIÓN**

Baluarte dispone de  
restaurante y cafetería en  
el propio edificio, y de una  
cafetería con servicio de  
restaurante en la plaza.  
Información y reservas:  
VerduArte 948 066 056  
y La Terraza 948 066 051.




## **APARCAMIENTO**

Aparcamiento subterráneo  
de 900 plazas abierto las 24  
horas con acceso directo a  
la plaza y calles adyacentes.

# DÓNDE ESTAMOS

## LOCALIZACIÓN Y ACCESOS



 OrquestaSinfonicaDeNavarra  
 orquestanavarra  
 orquestasinmonicadenavarra  
[www.orquestadenavarra.es](http://www.orquestadenavarra.es)  
[info@orquestadenavarra.es](mailto:info@orquestadenavarra.es)

Las fotografías de los solistas y directores han sido facilitadas por las compañías, los artistas o sus representantes.  
Diseño: Errea Comunicación  
Edición: Octubre 2020

Calle Sandoval 6, 31002 Pamplona

T. 948 229 217

📍 OrquestaSinfonicaDeNavarra

📧 orquestanavarra

📧 orquestasinfonicadenavarra

www.orquestadenavarra.es

info@orquestadenavarra.es



ORQUESTA  
SINFÓNICA  
DE NAVARRA

NAFARROAKO  
ORKESTRA  
SINFONIKOA

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua

 FUNDACIÓN CAJANAVARRA

 "la Caixa"

 AUTOPISTAS DE NAVARRA

 Caixas Inglesas

MONDRAGON  HUMANITY AT WORK